

ANEXA Nr. 4

INFORMAȚII PUBLICE PRIVITOARE LA CONCURSURI

	Română	Engleză	Maghiară
Universitatea	Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca	Babeș-Bolyai University	Babeș-Bolyai Tudományegyetem
Facultatea / Structura organizațională de conducere	Facultatea de Teatru și Film	Faculty of Theater and Film	Színház és Film Kar
Departamentul / Unitatea organizațională	Departamentul Maghiar de Cinematografie și Media	Hungarian Institute of Film and Media	Magyar Film és Média Intézet
Poziția în statul de funcții	6	6	6
Funcția	Conferențiar universitar dr.	Associate Professor	Docens
Disciplinele din încercătura postului/ ariile de cercetare, așa cum figurează în statul de funcții	Adaptare în film (în lb. maghiară); Scriere creativă (în lb. maghiară); Scriere publicitară (în lb. maghiară)	Adaptation Theory (in Hungarian); Creative Writing (in Hungarian); Copy-writing (in Hungarian)	Filmes adaptáció (magyar nyelven), Kreatív írás (magyar nyelven), Reklámszöveg-írás (magyar nyelven)
Domeniul științific	Cinematografie și media	Film and Media Studies	Film és Média
Descrierea postului scos la concurs	<p>Conferențiar, 6, Departamentul Maghiar de Cinematografie și Media.</p> <p>Activitatea didactică este centrată pe îndrumarea studenților în ce privește transmiterea cunoștințelor teoretice și realizarea proiectelor artistice și dezvoltarea abilității de lucru în domeniul scenaristicii și a scrierii creative.</p> <p>Experiența demonstrată în susținerea unor cursuri de scenaristică sau scriere creativă în cadru universitar sau sub alte forme de organizare (workshopuri, școli de vară, etc.) constituie un avantaj.</p> <p>Poziția include evaluarea și coordonarea a studenților la nivel licență și master, supervizarea lucrărilor de licență și disertație precum și participarea în comisiile de admitere și finalizare a studiilor.</p> <p>De asemenea, poziția include activități de creație la cel mai înalt nivel de recunoaștere și vizibilitate internațională, relevante din punctul de vedere al disciplinelor din încercătura postului, dovedită prin premii, contribuind astfel la excelența în creație a departamentului și a universității.</p> <p>Candidatul trebuie să dețină titlul de doctor în domeniul Cinematografie și Media sau în domenii conexe relevante pentru disciplinele cuprinse în acesta (Teatru și artele spectacolului, Științe umaniste și Arte, etc.).</p> <p>Candidatul trebuie să facă dovada stăpânirii limbii maghiare la nivel C1, probele de concurs fiind susținute în limba maghiară.</p>	<p>Associate Professor, 6, Department of Hungarian Film and Media.</p> <p>In addition to expanding students' theoretical knowledge, teaching activities aim at communicating knowledge and stimulating creative work in the field of film directing. Experience gained in the field of teaching screenwriting or creative writing in university framework or other form of education (workshop, summer university, etc.) is considered an advantage.</p> <p>The position involves teaching activities, supervising, and evaluating graduate and postgraduate students, as well as taking part in admission and graduation committees. The position also involves continuous activities of artistic creation relevant for the subjects of this vacancy at high international level, which is expected to be demonstrated by a consistent list of artistic results of high visibility.</p> <p>The applicant should have a PhD degree in Film and Media or other area relevant to the courses mentioned above (Performing Arts, Arts and Humanities, etc.).</p> <p>The competition is going to take place in the Hungarian language; the applicant must be able to use Hungarian at a higher (C1) level.</p>	<p>Docens, 6, Magyar Film és Média Intézet.</p> <p>Az oktatási tevékenység az elméleti ismeretek átadására és a művészeti projektek megvalósítására, valamint a filmrendezés területén a munkaképességek fejlesztésére összpontosít.</p> <p>A forgatókönyvírás vagy kreatív írás terén egyetemi vagy más oktatási formában (workshop, nyári egyetem, stb.) szerzett oktatói tapasztalat előnyt jelent.</p> <p>A munkakör oktatói tevékenységet, témavezetést, végzős és posztgraduális hallgatók értékelését, valamint felvételi és érettségi bizottságokban való részvételt foglal magában. A versenyvizsgára kiírt állás a munkakör leírásában szereplő tantárgyak szempontjából releváns folyamatos, országos és nemzetközi szinten jegyzett művészi alkotó tevékenységet is magában foglal, amelyet várhatóan nagy nyilvánosságot élvező művészeti eredmények bizonyítanak.</p> <p>A jelölt a Film és Média tanulmányokban, vagy olyan rokon tudományágban szerzett PhD fokozattal kell rendelkezzen, amely a versenyvizsgára kiírt tantárgyak számára releváns ismereteket tartalmaz (Előadóművészetek, Művészet és humán tudományok stb.).</p> <p>A vizsga magyar nyelven zajlik; a jelentkezőnek felsőfokú (C1) szinten kell tudnia használni a magyar nyelvet.</p>
Atribuții	<p>A. Activitățile didactice cuprinse în norma din statul de funcții: a. predare, coordonare și dezvoltare a domeniilor cărora se subscriu disciplinele incluse în statul de funcții; b. conducerea de proiecte de absolvire, de lucrări de disertație sau de absolvire pentru toate formele de pregătire universitară și postuniversitară prevăzute în planul de învățământ; c. îndrumarea masteranzilor și doctoranzilor d. activități de evaluare în cadrul concursurilor de admitere la toate formele de învățământ; e. evaluare în cadrul activităților didactice directe, la toate formele de învățământ; f. consultații cu</p>	<p>A. Didactic activities included in the norm: a. teaching, coordination and development in the subject fields related to the position; b. coordinating graduation projects, dissertation and graduation papers in all forms of postgraduate training included in the educational plan; c. coordinating M.A. and PhD students; d. evaluation work as part of admission and competitions at all academic levels; e. evaluation tasks in all direct teaching activities; f. providing students with consultations and advice; g. activities in competitions for filling vacant teaching positions or other positions, in accordance with</p>	<p>A. A normában szereplő didaktikai tevékenységek a következők: a. oktatás, koordináció, fejlesztés a munkakörhöz kapcsolódó tantárgyi területeken; b. végzős projektek, szakdolgozatok koordinálása az oktatási tervben szereplő minden posztgraduális képzési formában; c. MA és PhD hallgatók koordinálása; d. értékelési munka a felvételi során, beleértve a meghirdetett állásokra jelentkezők értékelését; e. értékelési feladatok minden közvetlen oktatási tevékenységben; f. konzultáció és tanácsadás a hallgatók számára; g. a megüresedett oktatói állások vagy egyéb</p>

	<p>studenții; g. activități în cadrul concursurilor de ocupare a posturilor didactice vacante sau a altor posturi, în conformitate cu programele departamentului și facultății.</p> <p>B. Activități de pregătire: a. organizarea sau participarea la conferințe, simpozioane, congrese, naționale și internaționale, în domeniul de activitate sau în domenii interdisciplinare, b. înființarea, amenajarea și modernizarea ateliere, studiouri, centrelor de excelență, aparatului de laboratoare etc. c. organizarea de schimburi academice între departament, facultate, Universitatea "Babeș-Bolyai" și universități și unități corespunzătoare din țară și străinătate, d. participarea, cu cercetări științifice și contribuții artistice la programele internaționale ale departamentului și facultății, e. depunerea a câte unui exemplar din lucrările publicate la departament și întocmirea unei liste anuale privind lucrările de cercetare științifică/artistică realizate în timpul unui an calendaristic.</p> <p>C. Activități de cercetare științifică, de creație artistică, potrivit specificului: a. abordarea unor noi direcții de cercetare/creație care să ducă la dezvoltarea practicii în domeniul de referință. b. publicarea rezultatelor activităților de cercetare științifică în studii și volume; c. coordonare, management academic și advocacy în domeniul de specialitate. d. coordonarea de proiecte, echipe și comunități academice.</p>	<p>the programs of the department and the faculty.</p> <p>B. Non-teaching activities: a. organising and taking part in national and international conferences, symposia, and conferences in the main field of activity or in interdisciplinary fields; b. setting up and modernising labs, studios, centers of excellence, equipment, etc.; c. organising academic exchanges between the department, the faculty, the Babeș-Bolyai University and corresponding universities and units in Romania and abroad; d. participating with scientific research output and artistic contributions in the international programs of the department and faculty; e. providing the department with a copy of his or her published papers and providing, every year, a list of scientific / artistic research papers carried out during a calendar year period.</p> <p>C. Activities of scientific research, artistic creation, according to the specifics of the field: a. Exploring new directions of research / creation, which would lead to developments in the respective field; b. publishing scientific research output in journal papers and volumes; c. coordination, academic management and advocacy in the specialized field; d. coordinating projects, teams and academic communities.</p>	<p>munkakörök betöltésére kiírt versenyvizsgákon való részvétel.</p> <p>B. A didaktikai tevékenységeken túli elvárások: a. nemzeti és nemzetközi konferenciák, szimpóziumok szervezése és azokon való részvétel a pályázó fő tevékenységi területén vagy interdiszciplináris témákban; b. stúdiók, kiválósági központok, laboratóriumok stb. felállítása és korszerűsítése; c. tudományos csereprogramok szervezése a tanszék, a kar, a Babeș-Bolyai Tudományegyetem és a megfelelő hazai és külföldi egyetemek és tanszékek között; d. a tanszék és kar nemzetközi programjaiban való tudományos kutatásban és művészeti terület(ek)en való részvétel; e. a megjelent publikációk egy példányának átadása a tanszék részére, valamint minden évben egy frissített tudományos/művészeti kutatási munkák és alkotások jegyzékének elkészítése.</p> <p>C. Tudományos kutatás, illetve művészi munka a szakterület követelményeinek megfelelően: a. olyan új kutatási/alkotási irányok feltárása, amelyek az adott terület tudományos előrehaladását eredményezik; b. tudományos kutatások publikálása folyóiratokban és kötetekben; c. koordináció, tudományos irányítás és érdekképviselés a szakterületen; d. projektek, csoportok és tudományos közösségek koordinálása.</p>
Perioada de înscriere la concurs	29.11.2023-15.01.2024	29.11.2023-15.01.2024	29.11.2023-15.01.2024
Data și ora susținerii probei orale	31.01.2024, 10:00	31.01.2024, 10:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm)	31.01.2024, 10:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm)
Locul susținerii probei orale (adresa Facultății/ Institutului și sala)	Facultatea de Teatru și Film, Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 4, sala 38.	Faculty of Theater and Film, Cluj-Napoca, 4, Mihail Kogălniceanu St., Room 38.	BBTE, Színház és Film Kar, Kolozsvár, Mihail Kogălniceanu utca 4-es szám, 38-as terem
Descrierea probei orale	<p>Concursul din data de 31 ianuarie 2024, de la ora 10.00 susținut în sala 38 constă în:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prezentarea unei prelegeri tip curs de minim 40 de minute (în limba maghiară) urmată de o sesiune de întrebări și răspunsuri. 2. Evaluarea dosarelor candidaților. 	<p>The examination lecture will take place on the 31st January, 2024 at 10 a.m., and will consist of:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A 40-minute lecture that should be an original inquiry of the candidate in the targeted field of studies. The lecture will be delivered in Hungarian and it will be followed by questions from the committee related to both the lecture content and the candidate's intentions regarding his or her academic trajectory. 2. Evaluation of candidate's file: This is to confirm that the candidate meets all the requirements needed for filling the vacancy. 	<p>A 2024. január 31-én, 10:00 órától, a 38-as teremben kezdődő versenyvizsga lebonyolítása:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A jelöltek nyilvános előadása (minimum 40 perces előadás magyar nyelven) amelyet a bizottság/közönség kérdései követnek 2. A jelöltek dossziéjának értékelése
Tematica și bibliografia probelor de concurs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fikciós karakterépítés a film és televízió számára 2. A vizuális történetmondás alapjai 3. Karakterek jellemzése dialógus révén 4. Jelentésrétégek a dialógusban 5. Forgatókönyv és formátum 6. Irodalmi művek adaptálása filmre és televízióra. <p>Bibliografie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bazin, André, Mi a film?, Osiris Kiadó, Budapest, 2002. 2. Bíró Yvette - Ripeau, Marie-Geneviève. Egy akt felöltöztetése. Osiris, Budapest, 1996. 3. Bódy Gábor, Filmiskola. Palatinus kiadó, 1998. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fikciós karakterépítés a film és televízió számára 2. A vizuális történetmondás alapjai 3. Karakterek jellemzése dialógus révén 4. Jelentésrétégek a dialógusban 5. Forgatókönyv és formátum 6. Irodalmi művek adaptálása filmre és televízióra. <p>Bibliography:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bazin, André, Mi a film?, Osiris Kiadó, Budapest, 2002. 2. Bíró Yvette - Ripeau, Marie-Geneviève. Egy akt felöltöztetése. Osiris, Budapest, 1996. 3. Bódy Gábor, Filmiskola. Palatinus kiadó, 1998. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fikciós karakterépítés a film és televízió számára 2. A vizuális történetmondás alapjai 3. Karakterek jellemzése dialógus révén 4. Jelentésrétégek a dialógusban 5. Forgatókönyv és formátum 6. Irodalmi művek adaptálása filmre és televízióra. <p>Könyvészet:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bazin, André, Mi a film?, Osiris Kiadó, Budapest, 2002. 2. Bíró Yvette - Ripeau, Marie-Geneviève. Egy akt felöltöztetése. Osiris, Budapest, 1996. 3. Bódy Gábor, Filmiskola. Palatinus kiadó, 1998.

	<p>4. Bordwell, David, Elbeszélés a játékfilmben. Magyar Filmintézet, Budapest, 1996.</p> <p>5. Egri Lajos, A drámaírás művészete, Vox Nova Produkció és Műegyetemi Kiadó, Budapest (magyar kiadás éve 2008, fordító Köbli Norbert) 1942.</p> <p>6. Field, Syd, Forgatókönyv. A forgatókönyvírás alapjai, Cor Leonis kiadó, Budapest (fordító: Köbli Norbert) 2011.</p> <p>7. Kriegler Gábor: (folyt. Köv.) Hogyan írjunk tévésorozatot? Akadémiai Kiadó, Budapest, 2004.</p> <p>8. McKee, Robert, Story. A forgatókönyv anyaga, szerkezete, stílusa és alapelvei, Filmtett Egyesület, Kolozsvár (fordító: Jakab-Benke Nándor, Zágoni Balázs) 2011.</p> <p>9. Pelican, Kira-Anne: The Science of Writing Characters. Bloomsbury, London, 2020.</p> <p>10. Price, Steven, A history of the Screenplay, Palgrave- Macmillan, 2013</p> <p>11. Seger, Linda, Creating Unforgettable Characters, An Owl Book, New York, 1990</p> <p>12. Szabó Gábor, Filmes könyv, Ab Ovo, Budapest, 2002.</p>	<p>4. Bordwell, David, Elbeszélés a játékfilmben. Magyar Filmintézet, Budapest, 1996.</p> <p>5. Egri Lajos, A drámaírás művészete, Vox Nova Produkció és Műegyetemi Kiadó, Budapest (magyar kiadás éve 2008, fordító Köbli Norbert) 1942.</p> <p>6. Field, Syd, Forgatókönyv. A forgatókönyvírás alapjai, Cor Leonis kiadó, Budapest (fordító: Köbli Norbert) 2011.</p> <p>7. Kriegler Gábor: (folyt. Köv.) Hogyan írjunk tévésorozatot? Akadémiai Kiadó, Budapest, 2004.</p> <p>8. McKee, Robert, Story. A forgatókönyv anyaga, szerkezete, stílusa és alapelvei, Filmtett Egyesület, Kolozsvár (fordító: Jakab-Benke Nándor, Zágoni Balázs) 2011.</p> <p>9. Pelican, Kira-Anne: The Science of Writing Characters. Bloomsbury, London, 2020.</p> <p>10. Price, Steven, A history of the Screenplay, Palgrave- Macmillan, 2013</p> <p>11. Seger, Linda, Creating Unforgettable Characters, An Owl Book, New York, 1990</p> <p>12. Szabó Gábor, Filmes könyv, Ab Ovo, Budapest, 2002.</p>	<p>4. Bordwell, David, Elbeszélés a játékfilmben. Magyar Filmintézet, Budapest, 1996.</p> <p>5. Egri Lajos, A drámaírás művészete, Vox Nova Produkció és Műegyetemi Kiadó, Budapest (magyar kiadás éve 2008, fordító Köbli Norbert) 1942.</p> <p>6. Field, Syd, Forgatókönyv. A forgatókönyvírás alapjai, Cor Leonis kiadó, Budapest (fordító: Köbli Norbert) 2011.</p> <p>7. Kriegler Gábor: (folyt. Köv.) Hogyan írjunk tévésorozatot? Akadémiai Kiadó, Budapest, 2004.</p> <p>8. McKee, Robert, Story. A forgatókönyv anyaga, szerkezete, stílusa és alapelvei, Filmtett Egyesület, Kolozsvár (fordító: Jakab-Benke Nándor, Zágoni Balázs) 2011.</p> <p>9. Pelican, Kira-Anne: The Science of Writing Characters. Bloomsbury, London, 2020.</p> <p>10. Price, Steven, A history of the Screenplay, Palgrave- Macmillan, 2013</p> <p>11. Seger, Linda, Creating Unforgettable Characters, An Owl Book, New York, 1990</p> <p>12. Szabó Gábor, Filmes könyv, Ab Ovo, Budapest, 2002.</p>
Descrierea procedurii de concurs	<p>Consursul va consta în:</p> <p>1. Evaluarea de către comisie a dosarului candidatului și notarea sa (75% din punctajul final)</p> <p>2. Evaluarea prelegerii candidatului (25% din punctajul final). În evaluarea activității științifice se va ține cont de calitatea publicațiilor și contribuțiile candidaților în raport cu exigențele prevăzute în norma didactică sau de cercetare.</p>	<p>The competition will consist of:</p> <p>1. An assessment of the candidate's application documents (75% of the final grade)</p> <p>2. An assessment candidate's lecture (25% of the final grade).</p> <p>The assessment of the candidate's scientific activity will take into account the quality of the candidate's publications and contributions in relation to the requirements of the teaching or research norm.</p>	<p>A versenyvizsga során:</p> <p>1. A bizottság értékeli a jelölt dossziéját, amely a végső pontszám 75%-át képezi</p> <p>2. A jelölt nyilvános előadásának értékelése a végső pontszám 25%-át képezi. A tudományos tevékenység értékelésében az alapvető szempont a publikációknak és a tudományos hozzájárulásoknak a didaktikai normával összhangban levő minősége.</p>
Perioada de comunicare a rezultatelor	30.01.2024-31.01.2024	30.01.2024-31.01.2024	30.01.2024-31.01.2024
Perioada de depunere a contestațiilor	1.02.2024-5.02.2024	1.02.2024-5.02.2024	1.02.2024-5.02.2024
Salariul minim de încadrare a postului la momentul angajării	8284	8284	8284
Lista completă a documentelor pe care candidații trebuie să le includă în dosarul de concurs	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata
Adresa la care trebuie trimis dosarul de concurs	Registratura Universității “Babeș-Bolyai”, (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca	Registratura Universității “Babeș-Bolyai”, (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca	Registratura Universității “Babeș-Bolyai”, (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca